

No. 10557

**BELGIUM
and
ROMANIA**

**Agreement concerning co-operation in the field of tourism. Signed
at Brussels on 25 October 1969**

Authentic texts: French, Dutch and Romanian.

Registered by Belgium on 22 June 1970.

**BELGIQUE
et
ROUMANIE**

**Accord concernant la coopération touristique. Signé à Bruxelles le
25 octobre 1969**

Textes authentiques: français, néerlandais et roumain.

Enregistré par la Belgique le 22 juin 1970.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

AGREEMENT¹ BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE
KINGDOM OF BELGIUM AND THE GOVERNMENT
OF THE SOCIALIST REPUBLIC OF ROMANIA CON-
CERNING CO-OPERATION IN THE FIELD OF TOURISM

The Government of the Kingdom of Belgium and

The Government of the Socialist Republic of Romania,

Recognizing that it is in their common interest to establish close and lasting co-operation in the field of tourism,

Desiring to develop relations between the two countries in that field as well as co-operation between their national tourist organizations,

Have decided to conclude an agreement and have for that purpose agreed as follows:

Article 1

The Contracting Parties shall encourage the growth of tourist exchanges between Belgium and Romania and shall for that purpose promote closer co-operation between their central organizations concerned with tourist activities and facilitate, on the basis of reciprocity, the dissemination of tourist publicity and informational documents and materials between the two countries.

Article 2

Each Contracting Party shall give full attention to the simplification of formalities and frontier inspections for tourists of the other Contracting Party.

Article 3

The Contracting Parties undertake to encourage the exchange of information and experience with regard to tourist activities as well as co-operation in the field of tourist education and the development of tourist traffic between the two countries.

¹ Came into force on 23 March 1970, the date on which the Contracting Parties had notified each other that the formalities prescribed by their national legislation had been completed, in accordance with article 5, first paragraph.

Article 4

The Contracting Parties shall encourage mutually advantageous technical and economic co-operation in the field of tourism, particularly as regards tourist accommodations, installations, equipment and facilities.

Article 5

This Agreement shall enter into force for a term of five years on the date on which the Contracting Parties notify each other that the formalities prescribed by their national legislation have been completed.

Unless it is denounced six months before the expiry of the said term, it shall be automatically extended from year to year, subject to denunciation on six months' notice.

IN WITNESS WHEREOF the undersigned, being duly authorized for the purpose, have signed this Agreement.

DONE at Brussels on 25 October 1969, in duplicate, in the French, Dutch and Romanian languages, all three texts being equally authentic.

For the Government of the Kingdom of Belgium:

P. HARMEL

[SEAL]

For the Government of the Socialist Republic of Romania:

C. MANESCU

[SEAL]
